



## CHAPTER 134

## CHAPITRE 134

### Transportation of Primary Forest Products Act

### Loi sur le transport des produits forestiers de base

*Deposited December 30, 2014*

*Déposée le 30 décembre 2014*

#### Table of Contents

#### Table des matières

<b>1</b>	Definitions inspector — inspecteur Minister — ministre peace officer — agent de la paix primary forest products — produits forestiers de base registration certificate — certificat d'immatriculation vehicle — véhicule
<b>2</b>	Requirement to possess transportation certificate
<b>3</b>	Requirement to deliver transportation certificate
<b>4</b>	Possession of a transportation certificate containing false or misleading statements
<b>5</b>	Obligation to require delivery of a transportation certificate
<b>6</b>	Duties, functions and powers of peace officers
<b>7</b>	Designation of inspectors
<b>8</b>	Duties, functions and powers of inspectors
<b>9</b>	Assistance to inspectors
<b>10</b>	Obstruction or hindrance of a peace officer or an inspector
<b>11</b>	False or misleading statements
<b>12</b>	Arrangements or agreements
<b>13</b>	Offences and penalties
<b>14</b>	Limitation period
<b>15</b>	Regulations
<b>SCHEDULE A</b>	

<b>1</b>	Définitions agent de la paix — peace officer certificat d'immatriculation — registration certificate inspecteur — inspector ministre — Minister produits forestiers de base — primary forest products véhicule — vehicle
<b>2</b>	Exigence concernant la possession d'un certificat de transport
<b>3</b>	Exigence concernant la remise d'un certificat de transport
<b>4</b>	Possession d'un certificat de transport renfermant des déclarations fausses ou trompeuses
<b>5</b>	Obligation d'exiger la remise d'un certificat de transport
<b>6</b>	Attributions des agents de la paix
<b>7</b>	Désignation des inspecteurs
<b>8</b>	Attributions des inspecteurs
<b>9</b>	Aide apportée aux inspecteurs
<b>10</b>	Interdiction de gêner ou d'entraver un agent de la paix ou un inspecteur
<b>11</b>	Déclarations fausses ou trompeuses
<b>12</b>	Arrangements ou accords
<b>13</b>	Infractions et peines
<b>14</b>	Délai de prescription
<b>15</b>	Règlements
<b>ANNEXE A</b>	

## Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“inspector” means a person designated as an inspector under section 7. (*inspecteur*)

“Minister” means the Minister of Natural Resources and Energy Development. (*ministre*)

“peace officer” includes

(a) a peace officer as defined in the *Motor Vehicle Act*,

(b) a person deemed or designated to be a peace officer under the *Motor Vehicle Act*,

(c) a person designated as a commercial vehicle inspector under the *Highway Act* or the *Motor Vehicle Act*, and

(d) a person appointed as a conservation officer under the *Crown Lands and Forests Act*. (*agent de la paix*)

“primary forest products” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*, regardless of the source of the products. (*produits forestiers de base*)

“registration certificate”, with reference to a vehicle, means the registration certificate issued for the vehicle under the *Motor Vehicle Act*. (*certificat d’immatriculation*)

“vehicle” means a vehicle as defined in the *Motor Vehicle Act*. (*véhicule*)

1999, c.T-11.02, s.1; 2004, c.20, s.62; 2013, c.39, s.20; 2016, c.37, s.190; 2019, c.29, s.213

## Requirement to possess transportation certificate

2(1) No person shall operate in the Province, bring into the Province or take out of the Province, on a public highway, a vehicle that is carrying a full or partial load of primary forest products unless the person

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« agent de la paix » S’entend notamment des personnes suivantes :

a) un agent de la paix selon la définition qu’en donne la *Loi sur les véhicules à moteur*;

b) une personne réputée être un agent de la paix, ou désignée comme tel, en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur*;

c) une personne désignée comme inspecteur de véhicule utilitaire en vertu de la *Loi sur la voirie* ou de la *Loi sur les véhicules à moteur*;

d) une personne nommée agent de conservation en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*. (*peace officer*)

« certificat d’immatriculation » Relativement à un véhicule, le certificat d’immatriculation délivré pour le véhicule en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur*. (*registration certificate*)

« inspecteur » S’entend d’une personne désignée inspecteur en vertu de l’article 7. (*inspector*)

« ministre » Le ministre des Ressources naturelles et du Développement de l’énergie. (*Minister*)

« produits forestiers de base » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les produits forestiers*, quelle que soit la source des produits. (*primary forest products*)

« véhicule » S’entend selon la définition que donne de ce mot la *Loi sur les véhicules à moteur*. (*vehicle*)

1999, ch. T-11.02, art. 1; 2004, ch. 20, art. 62; 2013, ch. 39, art. 20; 2016, ch. 37, art. 190; 2019, ch. 29, art. 213

## Exigence concernant la possession d’un certificat de transport

2(1) Il est interdit à quiconque de conduire dans la province, d’y faire entrer ou d’en sortir, sur une route publique un véhicule qui transporte une charge complète ou partielle de produits forestiers de base, à moins que cette

- (a) has possession of an accurately completed transportation certificate,
- (b) produces for examination the transportation certificate and any other documentation required to be produced under this Act or the regulations, and
- (c) delivers the documentation in accordance with the requirements set out in this Act or the regulations.

2(2) Subsection (1) does not apply if the entire load carried by the vehicle consists of fuel wood of less than 1.22 m (4 feet) in length.

2(3) The form and content of transportation certificates and other documentation or information required under this Act or the regulations, requirements relating to their distribution, completion, possession, production, collection and remittance and any other matters relating to them may be

- (a) prescribed in the regulations,
- (b) described in the regulations, or
- (c) delegated in the regulations to the Minister, another Minister of the Crown, a Crown corporation or another agency, body or person.

1999, c.T-11.02, s.2; 2001, c.39, s.2; 2011, c.14, s.1

**Requirement to deliver transportation certificate**

3(1) The operator of a vehicle to whom subsection 2(1) applies shall, on the demand of a peace officer, without delay and in accordance with the requirements set out in the regulations, produce and deliver to the peace officer, for examination in detail by the peace officer,

- (a) the accurately completed transportation certificate for the primary forest products carried by the vehicle,
- (b) the operator’s driver’s licence, and

personne s’assure que les conditions suivantes sont rencontrées :

- a) posséder un certificat de transport rempli correctement;
- b) produire pour examen ce certificat et tous autres documents dont la production est exigée en vertu de la présente loi ou de ses règlements;
- c) remettre les documents conformément aux exigences énoncées dans la présente loi ou ses règlements.

2(2) Le paragraphe (1) ne s’applique pas dans le cas où la charge entière que transporte le véhicule consiste en du bois de chauffage d’une longueur de moins de 1,22 m (4 pi).

2(3) La forme et la teneur des certificats de transport et des autres documents ou renseignements exigés en vertu de la présente loi ou de ses règlements, les exigences concernant leur distribution, leur établissement, leur possession, leur production, leur recueil et leur remise ainsi que toutes autres questions s’y rapportant peuvent être :

- a) prescrits dans les règlements;
- b) décrits dans les règlements;
- c) délégués dans les règlements au ministre, à un autre ministre de la Couronne ou à une corporation de la Couronne, à une autre agence, à un autre organisme ou à une autre personne.

1999, ch. T-11.02, art. 2; 2001, ch. 39, art. 2; 2011, ch. 14, art. 1

**Exigence concernant la remise d’un certificat de transport**

3(1) Le conducteur d’un véhicule auquel s’applique le paragraphe 2(1), à la demande d’un agent de la paix et conformément aux exigences énoncées dans les règlements, produit et remet immédiatement en main propre à l’agent de la paix pour qu’il les examine en détail :

- a) le certificat de transport rempli correctement applicable aux produits forestiers de base que transporte le véhicule;
- b) son permis de conduire;

(c) the vehicle's registration certificate.

**3(2)** The operator of a vehicle to whom subsection 2(1) applies shall, in accordance with the requirements set out in the regulations, deliver the accurately completed transportation certificate for the primary forest products carried by the vehicle to the owner or person in charge of any mill, other place of business or other location where the products are offloaded.

1999, c.T-11.02, s.3; 2001, c.39, s.4; 2011, c.14, s.2

#### **Possession of a transportation certificate containing false or misleading statements**

**4(1)** If an operator of a vehicle to whom subsection 2(1) applies is in possession of a transportation certificate that contains false or misleading statements, the operator commits an offence and the following persons are parties to the offence:

- (a) the owner of the land from which the primary forest products originated; and
- (b) the wood contractor for whom the primary forest products were harvested.

**4(2)** The owner of the land or the wood contractor may be charged with, convicted of and sentenced for the offence under subsection (1), whether or not the operator of the vehicle is charged with or convicted of the offence.

**4(3)** No person shall be convicted of an offence under subsection (1) if he or she exercised due diligence to prevent its commission.

2011, c.14, s.3

#### **Obligation to require delivery of a transportation certificate**

**5(1)** No owner or person in charge of any mill, other place of business or other location where primary forest products are offloaded shall accept delivery of primary forest products from the operator of a vehicle to whom subsection 2(1) applies unless the operator of the vehicle delivers to the owner or person in charge an accurately completed transportation certificate for the primary forest products carried by the vehicle.

**5(2)** An owner or person in charge of any mill, other place of business or other location where primary forest

c) le certificat d'immatriculation du véhicule.

**3(2)** Conformément aux exigences énoncées dans les règlements, le conducteur d'un véhicule auquel s'applique le paragraphe 2(1), remet au propriétaire ou au responsable de toute scierie, autre lieu d'affaires ou autre emplacement où il est déchargé le certificat de transport rempli correctement applicable aux produits forestiers de base que transporte le véhicule.

1999, ch. T-11.02, art. 3; 2001, ch. 39, art. 4; 2011, ch. 14, art. 2

#### **Possession d'un certificat de transport renfermant des déclarations fausses ou trompeuses**

**4(1)** Commet une infraction le conducteur d'un véhicule auquel s'applique le paragraphe 2(1) qui se trouve en possession d'un certificat de transport, lequel renferme des déclarations fausses ou trompeuses et sont parties à l'infraction :

- a) le propriétaire des terres d'où proviennent les produits forestiers de base;
- b) l'entrepreneur forestier pour qui ces produits ont été récoltés.

**4(2)** Le propriétaire des terres ou l'entrepreneur forestier peut être accusé de l'infraction prévue au paragraphe (1), déclaré coupable de cette infraction et se voir condamné pour cette infraction, que le conducteur du véhicule soit accusé ou non d'avoir commis l'infraction ou qu'il soit déclaré coupable ou non de l'avoir commise.

**4(3)** Ne peut être déclarée coupable de l'infraction prévue au paragraphe (1) quiconque qui a fait preuve de diligence raisonnable pour empêcher sa commission.

2011, ch. 14, art. 3

#### **Obligation d'exiger la remise d'un certificat de transport**

**5(1)** Le propriétaire ou la personne responsable d'une scierie, d'un autre lieu d'affaires ou de tout autre emplacement où sont déchargés les produits forestiers de base ne peut accepter la livraison de produits forestiers de base de la part d'un conducteur d'un véhicule à qui s'applique le paragraphe 2(1) que s'il lui remet un certificat de transport rempli correctement applicable aux produits forestiers de base que transporte le véhicule.

**5(2)** Le propriétaire ou la personne responsable d'une scierie, d'un autre lieu d'affaires ou de tout autre empla-

products are offloaded who receives transportation certificates shall, in accordance with the requirements set out in the regulations, complete, collect, keep and remit the transportation certificates and any other prescribed documentation or information.

2001, c.39, s.5; 2011, c.14, s.4

**Duties, functions and powers of peace officers**

**6(1) Peace officers under this Act**

(a) may exercise any powers that a peace officer has under the *Motor Vehicle Act* to enforce the provisions of this Act and the regulations,

(b) may exercise the powers set out in subsection (2), and

(c) shall have the duties, functions and powers established by the Lieutenant-Governor in Council in the regulations.

**6(2)** Without limiting the generality of subsection (1), if a peace officer reasonably believes that the operator of a vehicle is required to produce and deliver or to deliver a transportation certificate in circumstances described in section 3, the peace officer, when on duty, has the power to require the operator of the vehicle to stop and to produce and deliver or to deliver, as the case may be, an accurately completed transportation certificate, the operator's driver's licence and the vehicle's registration certificate, as required under section 3.

**6(3)** For the purposes of this Act and the regulations, section 13 of the *Fish and Wildlife Act* applies to a conservation officer appointed under the *Crown Lands and Forests Act*.

1999, c.T-11.02, s.4; 2001, c.39, s.6; 2011, c.14, s.5; 2013, c.39, s.20

**Designation of inspectors**

**7** The Minister may designate persons as inspectors for the purposes of this Act and the regulations.

1999, c.T-11.02, s.5

**Duties, functions and powers of inspectors**

**8(1)** Inspectors shall have the duties, functions and powers

cement où sont déchargés les produits forestiers de base qui reçoit des certificats de transport établit, recueille, tient et remet ces certificats et les autres documents ou renseignements prescrits, conformément aux exigences énoncées dans les règlements.

2001, ch. 39, art. 5; 2011, ch. 14, art. 4

**Attributions des agents de la paix**

**6(1) Les agents de la paix au sens de la présente loi :**

a) peuvent exercer tous les pouvoirs que confère à un agent de la paix la *Loi sur les véhicules à moteur* pour assurer l'exécution des dispositions de la présente loi et de ses règlements;

b) peuvent exercer les pouvoirs énoncés au paragraphe (2);

c) exercent les attributions que le lieutenant-gouverneur en conseil précise dans les règlements.

**6(2)** Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe (1), l'agent de la paix qui a tout lieu de croire sur la foi de motifs raisonnables que les circonstances décrites à l'article 3 exigent que le conducteur d'un véhicule produise et remette, ou remette, un certificat de transport, jouit, dans le cadre de ses fonctions, du pouvoir d'enjoindre au conducteur du véhicule de s'arrêter, puis de produire et de lui remettre, ou de lui remettre, selon le cas, le certificat de transport rempli correctement, son permis de conduire et le certificat d'immatriculation du véhicule, tel que l'exige l'article 3.

**6(3)** Pour les fins d'application de la présente loi et de ses règlements, l'article 13 de la *Loi sur le poisson et la faune* s'applique à un agent de conservation nommé en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*.

1999, ch. T-11.02, art. 4; 2001, ch. 39, art. 6; 2011, ch. 14, art. 5; 2013, ch. 39, art. 20

**Désignation des inspecteurs**

**7** Le ministre peut désigner des inspecteurs aux fins d'application de la présente loi et de ses règlements.

1999, ch. T-11.02, art. 5

**Attributions des inspecteurs**

**8(1)** Les inspecteurs jouissent des attributions

- (a) set out in subsections (2) to (4), and
- (b) established by the Lieutenant-Governor in Council in the regulations.

**8(2)** At any reasonable time and on presentation of proof of identification on a form provided by the Minister, an inspector may, for the purpose of administering this Act,

- (a) enter and inspect any mill, other place of business or other location where the inspector reasonably believes that a primary forest product has been off-loaded,
- (b) inspect any substance that appears to the inspector to be a primary forest product, and
- (c) inspect any transportation certificates or other documentation or information, regardless of physical form or characteristics, and such software, hardware or other equipment necessary to access them as the inspector may reasonably require.

**8(3)** An inspector may detain items, for the purposes of evidence, that the inspector discovers while acting under this section and reasonably believes may afford evidence of a violation of, or a failure to comply with, a provision of this Act or the regulations.

**8(4)** For the purposes of subsection (3), an inspector may detain

- (a) any object, substance or material or a sample of any object, substance or material that the inspector reasonably believes is a primary forest product,
- (b) any transportation certificates or other documentation or information, regardless of physical form or characteristics, and
- (c) such software, hardware or other equipment necessary to access the documentation or information as the inspector may reasonably require.

1999, c.T-11.02, s.6; 2001, c.39, s.7

#### **Assistance to inspectors**

**9** The owner or person in charge of any mill, other place of business or other location and any employees or agents of the owner or person in charge shall give all

- a) énoncées aux paragraphes (2) à (4);
- b) précisées par le lieutenant-gouverneur en conseil dans les règlements.

**8(2)** Aux fins d'application de la présente loi, un inspecteur peut, à toute heure raisonnable et sur présentation d'une pièce d'identité établie au moyen de la formule que fournit le ministre :

- a) pénétrer et inspecter toute scierie, tout autre lieu d'affaires ou tout autre emplacement lorsqu'il y a tout lieu de croire sur la foi de motifs raisonnables qu'un produit forestier de base a été déchargé;
- b) inspecter toute substance qui, selon lui, semble être un produit forestier de base;
- c) inspecter tous certificats de transport ou autres documents ou renseignements, quelles que soient leurs formes ou leurs caractéristiques matérielles, ainsi que tout logiciel, équipement informatique ou autres lui permettant d'y avoir accès et qu'il peut raisonnablement exiger.

**8(3)** Un inspecteur peut détenir à des fins probatoires les articles qu'il découvre agissant en vertu du présent article et qu'il a tout lieu de croire sur la foi de motifs raisonnables qu'ils peuvent établir la violation d'une disposition de la présente loi ou de ses règlements ou du défaut de s'y conformer.

**8(4)** Aux fins d'application du paragraphe (3), un inspecteur peut détenir :

- a) tout objet, substance ou matériau ou leur échantillon qu'il a tout lieu de croire sur la foi de motifs raisonnables qu'il constitue un produit forestier de base;
- b) tous certificats de transport ou autres documents ou renseignements, quelles que soient leurs formes ou leurs caractéristiques matérielles;
- c) tout logiciel, équipement informatique ou autres lui permettant d'y avoir accès et qu'il peut raisonnablement exiger.

1999, ch. T-11.02, art. 6; 2001, ch. 39, art. 7

#### **Aide apportée aux inspecteurs**

**9** Le propriétaire ou la personne responsable de toute scierie, de tout autre lieu d'affaires ou tout emplacement et l'un quelconque de ses employés ou représentants ap-

reasonable assistance to an inspector to enable the inspector to carry out the inspector's duties and functions and exercise the inspector's powers under this Act and shall provide the inspector with

- (a) any transportation certificates or other documentation and information, regardless of physical form or characteristics, and
- (b) such software, hardware or other equipment necessary to access the documentation or information as the inspector may reasonably require.

1999, c.T-11.02, s.7; 2001, c.39, s.8

**Obstruction or hindrance of a peace officer or an inspector**

**10** No person shall obstruct or hinder a peace officer or an inspector in carrying out his or her duties and functions or in exercising his or her powers under this Act or the regulations.

1999, c.T-11.02, s.8

**False or misleading statements**

**11(1)** No person shall make a false or misleading statement on a transportation certificate or make any other false or misleading statement, either orally or in writing, to peace officers, inspectors or other persons engaged in carrying out their duties and functions or in exercising their powers under this Act or the regulations.

**11(2)** No person shall be convicted of an offence under subsection (1) if he or she exercised due diligence to prevent its commission.

1999, c.T-11.02, s.9; 2001, c.39, s.9; 2011, c.14, s.6

**Arrangements or agreements**

**12** The Lieutenant-Governor in Council may make or authorize to be made with any other jurisdiction an arrangement or agreement respecting the giving of information relating to

- (a) transportation certificates required under this Act,
- (b) the giving of transportation certificates or other documentation or information, or

portent toute l'aide raisonnable à un inspecteur pour lui permettre de s'acquitter des devoirs et des fonctions et d'exercer les pouvoirs que lui confère la présente loi et lui fournissent :

- a) les certificats de transport et les autres documents et renseignements, quelles que soient leurs formes ou leurs caractéristiques matérielles;
- b) tout logiciel, équipement informatique ou autres lui permettant d'y avoir accès et qu'il peut raisonnablement exiger.

1999, ch. T-11.02, art. 7; 2001, ch. 39, art. 8

**Interdiction de gêner ou d'entraver un agent de la paix ou un inspecteur**

**10** Il est interdit de gêner ou d'entraver l'agent de la paix ou l'inspecteur qui s'acquitte de ses devoirs ou de ses fonctions ou qui exerce les pouvoirs que lui attribuent la présente loi ou ses règlements.

1999, ch. T-11.02, art. 8

**Déclarations fausses ou trompeuses**

**11(1)** Il est interdit à quiconque de faire une déclaration fausse ou trompeuse sur un certificat de transport ou de faire toute autre déclaration fausse ou trompeuse, oralement ou par écrit, aux agents de la paix, aux inspecteurs ou aux autres personnes qui s'acquittent des devoirs et des fonctions ou qui exercent les pouvoirs que leur attribuent la présente loi ou ses règlements.

**11(2)** Ne peut être déclarée coupable de l'infraction prévue au paragraphe (1) une personne qui a fait preuve de diligence raisonnable pour empêcher sa commission.

1999, ch. T-11.02, art. 9; 2001, ch. 39, art. 9; 2011, ch. 14, art. 6

**Arrangements ou accords**

**12** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut conclure ou permettre que soit conclu, avec toute autre autorité législative, un arrangement ou un accord concernant la communication de renseignements relatifs :

- a) aux certificats de transport exigés en vertu de la présente loi;
- b) à la remise de certificats de transport ou autres documents ou renseignements;

(c) the imposition of requirements respecting the distribution, completion, possession, production, collection and remittance of transportation certificates on one another's public highways.

1999, c.T-11.02, s.10; 2001, c.39, s.10

### Offences and penalties

**13(1)** Subject to subsection (2), a person who violates or fails to comply with a provision of the regulations commits an offence.

**13(2)** For the purposes of Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act*, a person who violates or fails to comply with a provision of the regulations in respect of which a category has been prescribed by regulation commits an offence of the category prescribed by regulation.

**13(3)** A person who violates or fails to comply with a provision of this Act that is listed in Column I of Schedule A commits an offence.

**13(4)** For the purposes of Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act*, each offence listed in Column I of Schedule A is punishable as an offence of the category listed beside it in Column II of Schedule A.

1999, c.T-11.02, s.11

### Limitation period

**14** A prosecution of an offence under this Act or the regulations shall be commenced within one year after the date on which the offence was, or is alleged to have been, committed.

2011, c.14, s.7

### Regulations

**15** The Lieutenant-Governor in Council may make regulations

(a) respecting the form and content of transportation certificates and other documentation and information for the purposes of this Act and the regulations, including the delegation of the establishment of their form and content to the Minister, another Minister of the Crown, a Crown corporation or another agency, body or person;

c) à l'application d'exigences concernant la distribution, l'établissement, la possession, la production, le recueil et la remise de certificats de transport sur leurs routes publiques.

1999, ch. T-11.02, art. 10; 2001, ch. 39, art. 10

### Infractions et peines

**13(1)** Sous réserve du paragraphe (2), commet une infraction quiconque contrevient ou omet de se conformer à une disposition des règlements.

**13(2)** Aux fins d'application de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, commet une infraction de la classe réglementaire quiconque contrevient ou omet de se conformer à une disposition des règlements au sujet de laquelle une classe est prescrite par règlement.

**13(3)** Commet une infraction quiconque contrevient ou omet de se conformer à une disposition de la présente loi qui est énumérée dans la colonne 1 de l'annexe A.

**13(4)** Aux fins d'application de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, chaque infraction énumérée dans la colonne 1 de l'annexe A est punissable à titre d'infraction de la classe figurant en regard de la colonne 2 de l'annexe A.

1999, ch. T-11.02, art. 11

### Délai de prescription

**14** Toute poursuite pour infraction à la présente loi ou à ses règlements est intentée dans l'année qui suit la date à laquelle l'infraction a été ou aurait été commise.

2011, ch. 14, art. 7

### Règlements

**15** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlements :

a) prescrire la forme et la teneur des certificats de transport et des autres documents et renseignements aux fins d'application de la présente loi et de ses règlements, y compris la délégation au ministre, à un autre ministre de la Couronne, à une corporation de la Couronne, à une autre agence, à un autre organisme ou à une autre personne du pouvoir d'établir leur forme et leur teneur;

(b) respecting requirements in relation to the distribution, completion, possession, production, collection and remittance of transportation certificates and other documentation and information for the purposes of this Act and the regulations, and respecting any other matter relating to them, including the delegation of the matters relating to the requirements or any of the other matters to the Minister, another Minister of the Crown, a Crown corporation or another agency, body or person;

(c) respecting the giving of transportation certificates and other documentation and information distributed, completed, possessed, produced, collected or remitted under this Act or the regulations to another Minister of the Crown, a Crown corporation or another agency, body or person and respecting the confidentiality to be maintained in relation to such documentation or information;

(d) respecting the duties, functions and powers of peace officers and inspectors, in addition to those established in this Act, for the purposes of this Act and the regulations;

(e) prescribing, in respect of offences under the regulations, categories of offences for the purposes of Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act*;

(f) defining any word or expression used in but not defined in this Act for the purposes of this Act, the regulations, or both;

(g) prescribing anything required by this Act to be prescribed;

(h) generally for the better administration of this Act.

1999, c.T-11.02, s.12; 2001, c.39, s.11

b) prescrire les exigences concernant, d'une part, la distribution, l'établissement, la possession, la production, le recueil et la remise des certificats de transport et autres documents et renseignements aux fins d'application de la présente loi et de ses règlements, et d'autre part, toute autre question s'y rapportant, y compris la délégation au ministre, à un autre ministre de la Couronne, à une corporation de la Couronne, à une autre agence, à un autre organisme ou à une autre personne des questions se rapportant aux exigences ou de l'une quelconque des autres questions;

c) prescrire la remise de certificats de transport et autres documents et renseignements distribués, établis, possédés, produits, recueillis ou remis en vertu de la présente loi ou de ses règlements à un autre ministre de la Couronne, à une corporation de la Couronne, à une autre agence, à un autre organisme ou à une autre personne et régir la confidentialité à maintenir relativement à ces documents ou à ces renseignements;

d) prescrire les attributions des agents de la paix et des inspecteurs, en plus de celles qui sont établies dans la présente loi, aux fins d'application de la présente loi et de ses règlements;

e) prescrire, relativement aux infractions aux règlements, des classes d'infractions aux fins d'application de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*;

f) définir tout mot, tout terme ou toute expression employé mais non défini dans la présente loi aux fins d'application de la présente loi, de ses règlements ou des deux;

g) préciser tout ce dont la présente loi exige la prescription;

h) assurer généralement la meilleure application de la présente loi.

1999, ch. T-11.02, art 12; 2001, ch. 39, art. 11

## SCHEDULE A

## ANNEXE A

Column I	Column II	Colonne 1	Colonne 2
Section	Category of Offence	Disposition	Classe d'infractions
2(1).....	E	2(1).....	E
3(1).....	E	3(1).....	E
3(2).....	E	3(2).....	E
4(1).....	E	4(1).....	E
5(1).....	E	5(1).....	E
9.....	E	9.....	E
10.....	E	10.....	E
11(1).....	E	11(1).....	E
13(1).....	E	13(1).....	E
1999, c.T-11.02, Schedule A; 2001, c.39, s.12; 2011, c.14, s.8		1999, ch. T-11.02, annexe A; 2001, ch. 39, art. 12; 2011, ch. 14, art. 8	
<b>N.B.</b> This Act was proclaimed and came into force February 9, 2015.		<b>N.B.</b> La présente loi a été proclamée et est entrée en vigueur le 9 février 2015.	
<b>N.B.</b> This Act is consolidated to December 20, 2019.		<b>N.B.</b> La présente loi est refondue au 20 décembre 2019.	

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés